

PRIJEDLOG

Na temelju članka 31. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 150/2011), a u vezi s člankom 12. stavkom 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ godine donijela

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Turkmenistana o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak, te novi tekst Nacrta ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Turkmenistana o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak, koje je dostavilo Ministarstvo financija aktom, klase: 910-01/13-01/114, urbroja: 513-07-21-11/14-30, od 4. travnja 2014. godine.

2. Ugovor iz točke 1. ovoga Zaključka će, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpisati zamjenik ministrice vanjskih i europskih poslova.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

Izvjeshće
o vođenim pregovorima za sklapanje
Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Turkmenistana
o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja
porezima na dohodak

Temeljem članka 12. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, br. 28/96), izaslanstvo Republike Hrvatske, koje je Odlukom Vlade Republike Hrvatske klase: 022-03/14-11/04, urbroja: 50301-05/16-14-3, od 30. siječnja 2014. godine određeno za vođenje pregovora u vezi sa sklapanjem predmetnog Ugovora, podnosi Vladi Republike Hrvatske Izvjeshće nakon završenih pregovora s izaslanstvom Turkmenistana.

Polazište za vođenje pregovora bio je nacrt Ugovora koji je predložilo Ministarstvo financija Republike Hrvatske.

Izaslanstva Republike Hrvatske i Turkmenistana sastala su se na pregovorima u Zagrebu od 18. ožujka do 20. ožujka 2014. godine. Pregovori su uspješno završeni te su tekstovi Ugovora na hrvatskom i engleskom jeziku usuglašeni.

Pregovori su vođeni u prijateljskoj i konstruktivnoj atmosferi.

Oba izaslanstva suglasila su se sa svim člancima te izmijenila naziv Ugovora i dogovorila da se naziv Ugovora izmijeni tako da glasi:

„Ugovor između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Turkmenistana o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak.“

Dogovoreno je da se pripremne radnje u vezi s potpisivanjem Ugovora obave što prije.

Ministarstvo financija Republike Hrvatske, kao nadležno tijelo glede ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja u Republici Hrvatskoj, ocjenjuje nužnim pristupiti potpisivanju usklađenog teksta Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Turkmenistana o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak.

Uz ovo Izvjeshće prilaže se usklađeni tekst nacrtu Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Turkmenistana o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak na hrvatskom i engleskom jeziku.

Sukladno članku 29. Poslovnika Vlade Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 154/2011, 121/2012 i 7/2013) nacrt Izvjeshća dostavljen je prethodno Ministarstvu vanjskih i europskih poslova, Uredu za zakonodavstvo, Ministarstvu pravosuđa te Ministarstvu gospodarstva na mišljenje, te su primjedbe istih prihvaćene.

Slijedom podnesenog Izvjeshća, formuliranog u gornjem smislu, Ministarstvo financija predlaže Vladi Republike Hrvatske da donese Zaključak o prihvaćanju Izvjeshća o vođenim pregovorima čiji nacrt se dostavlja u prilogu dopisa.